



**EUROPEISKA  
UNIONENS RÅD**

**Bryssel den 29 april 2004 (4.5)  
(OR. nl)**

**9002/04**

<b>COPEN</b>	<b>55</b>
<b>EJN</b>	<b>26</b>
<b>EUROJUST</b>	<b>32</b>

**FÖLJENOT**

---

från:	Kungariket Nederländernas justitieminister, Piet Hein Donner
av den:	28 april 2004
till:	Rådets generalsekretariat, generaldirektören för GD H, Charles Elsen
Ärende:	Slutförande av genomförandet av rambeslutet om en europeisk arresteringsorder

---

Härmed meddelas att den lag om överlämnande som ger verkan åt rambeslutet av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan Europeiska unionens medlemsstater kommer att träda i kraft i Nederländerna den 12 maj 2004. En kopia av Staatsblad, i vilken lagen offentliggörs, kommer att skickas till Er så snart som möjligt.

För ordningens skull påpekas härmed att rambeslutet och lagen om överlämnande endast är tillämpliga på den del av Kungariket Nederländerna som är belägen i Europa. Tillämpningen av de avtal som anges i artikel 31.1 a och 31.1 b i rambeslutet kommer därför att bibehållas vad beträffar överlämnande mellan Nederländska Antillerna eller Aruba och Europeiska unionens medlemsstater.

Vidare är det av vikt att Nederländerna på grundval av lagen om överlämnande kan fortsätta att behandla framställningar om utlämning i enlighet med de befintliga avtalen om utlämning i den mån och så länge som dessa inkommer från medlemsstater som inte har slutfört genomförandet av rambeslutet. Detta arrangemang har den nederländska regeringen medvetet infört för att förebygga tomrum i det straffrättsliga samarbetet. Samtidigt önskar jag att tillämpningen av övergångsbestämmelsen skall kunna begränsas i tiden, framför allt med tanke på kampen mot terrorismen.

Slutligen ber jag att få hänvisa till bilagan till detta brev när det gäller de förklaringar och de underrättelser som avses i rambeslutet.

(sign.) Piet Hein Donner

\_\_\_\_\_

**Förklaringar och underrättelser från Kungariket Nederländerna med anledning av  
rambeslutet av den 13 juni 2002 om en europeisk arresteringsorder och överlämnande mellan  
Europeiska unionens medlemsstater**

**Artikel 6.3 i rambeslutet**

*De verkställande rättsliga myndigheterna är*

allmänne åklagaren vid den lokala åklagarmyndigheten i Amsterdam,  
den undersökningsdomare som har ansvar för handläggningen av brottmål vid domstolen i  
Amsterdam, och  
domstolen i Amsterdam.

Allmänne åklagaren är den fasta kontaktpersonen för de utfärdande myndigheterna i övriga  
medlemsstater och hans adress är

Arrondissementsparket Amsterdam  
t.a.v. Internationaal Rechtshulp Centrum  
Postbus 84500  
1080 BN Amsterdam  
tfn: 020 541 40 40  
fax: 020 541 69 00

besöksadress: Parnassusweg 220 i Amsterdam.

I brådskande ärenden kan det nederländska Sirenekontoret kontaktas utanför kontorstid. Detta står i  
förbindelse med allmänne åklagaren vid den lokala åklagarmyndigheten i Amsterdam:

tfn: 079 345 98 88  
fax: 0900 899 82 44

*De utfärdande rättsliga myndigheterna är*

varje allmän åklagare i Nederländerna.

## Artikel 8.2 i rambeslutet

Förutom europeiska arresteringsorder på nederländska eller engelska godtas europeiska arresteringsorder på något annat av EU-medlemsstaternas officiella språk, under förutsättning att en översättning till engelska översänds samtidigt.

## Artikel 25.2 i rambeslutet

Allmänne åklagaren vid den lokala åklagarmyndigheten i Amsterdam ansvarar för mottagande och handläggning av framställningar om transitering.

Adressen är

Arrondissementsparket Amsterdam

t.a.v. Internationaal Rechtshulp Centrum

Postbus 84500

1080 BN Amsterdam

tfn: 020 541 40 40

fax: 020 541 69 00

I brådskande ärenden kan det nederländska Sirenekontoret kontaktas utanför kontorstid. Detta står i förbindelse med allmänne åklagaren i Amsterdam:

tfn: 079 345 98 88

fax: 0900 899 82 44

---